

燃气容积式热水器 产品说明书

御墅家系列

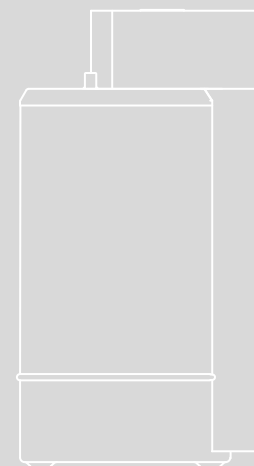
美墅家系列

MITS
GROUP

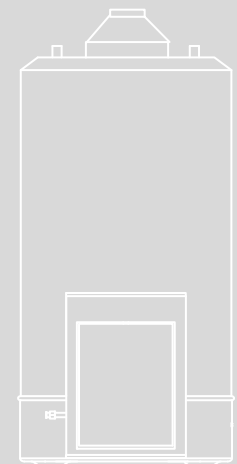
Merloni Termo Sanitari S.P.A
via A.Merloni.45
60044 Fabriano (AN)-ITALY

默洛尼卫生洁具(中国)有限公司
无锡市新加坡工业园行创一路9号 邮编: 214028
电话: (0510)8528 2122
全国免费服务监督热线: 800 828 7333
全国统一服务热线: 400 671 7333
网址: www.ariston.com.cn

98 84 0102 112



适用型号:
RSTDQ120/150/200/300-D
RSTP120/150/200-WD
RSTPQ120/150/200/300-WD



适用型号:
RSTDQ120/150/200-C+
RSTD120/150/200-C+

尊敬的用户：

感谢您购买了我们的阿里斯顿燃气容积式热水器，这是一种最新型的燃气容积式热水器。

我们相信阿里斯顿热水器能完全满足您的要求，因为所有的阿里斯顿系列产品是高技术、高质量以及经验的结晶。正因为如此，阿里斯顿系列产品赢得了全世界所有家庭永远的信赖。

我们建议您仔细地阅读本手册，以便享受阿里斯顿热水器给您带来的各项便利。请妥善保管本手册以便您及安装维修人员参阅。

本产品执行标准：GB18111-2000《燃气容积式热水器》

生产许可证编号：XK21-005-00007



默洛尼卫生洁具(中国)有限公司

一、功能与特点.....	1
二、各部零件名称.....	2
三、操作器.....	7
四、使用前准备.....	8
五、使用方法.....	9
六、使用注意事项.....	9
七、热水器的安装.....	11
八、日常检查及保养.....	20
九、故障异常的判断及处理.....	20
十、规格表.....	21
十一、配线图.....	24

一. 功能与特点

1 操作简便

机器注满水后，打开燃气阀门接通气源，接通电源，机器就会自动点火运行。

2 搪瓷内胆超大阳极镁棒保护

意大利先进的搪瓷内胆生产工艺，并且采用超大阳极镁棒保护，内胆不结垢，不生锈，坚固耐用，使用寿命更长。

3 优异的保温性能

加厚型聚氨脂整体发泡保温层，高效保温。

4 燃气稳压

高性能的燃气低压稳压装置，确保燃烧状况不因外部供气压力不稳定而变化，燃烧更加安全高效。

5 独创电子小火引火点火系统

微电脑控制电子小火点火装置自动运行，点火时先点燃小火，小火引燃主燃烧器后，系统关闭小火气阀，进入正常燃烧。此点火系统能杜绝点火爆燃的产生，安全可靠。

6 多点有线遥控或无线遥控(选配功能)

热水器通过二芯无极线与线控器实现数字信号的通讯，实现最长30米的远程控制，方便使用，标准安装方式设计的防水型线控器可以同家用电工设施(电工开关，插座)一样安装，提供家装完美统一的解决方案。无线遥控采用无线电波传输信号，穿越空间障碍物，让您随心所“浴”，精巧的防水设计使之可以在浴室使用，在淋浴过程中操作调节，让您随心所“暖”。

7 微电脑智能控制与大视窗背光液晶显示(美墅家选配)

密封防水控制板可以实现定时与即时加热二种工作模式，精确设定加热温度与时间，大视窗背光液晶显示电子温度指针，时钟，定时状态，燃烧等工作状态，一目了然。智能控制特有全天候自检系统，能24小时对外置部件进行巡检，确认使用安全。当发生故障时，液晶显示屏会显示故障对应的代码。主控制板另设有故障指示灯指示故障，方便维修。

8 多重自动点火功能

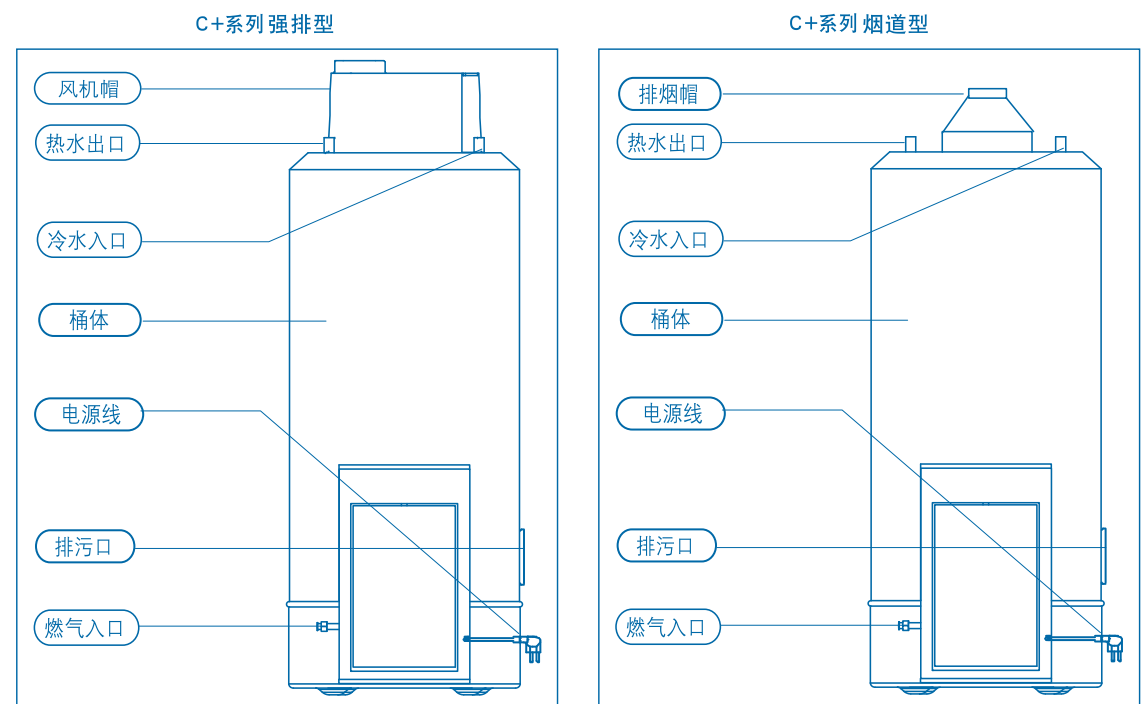
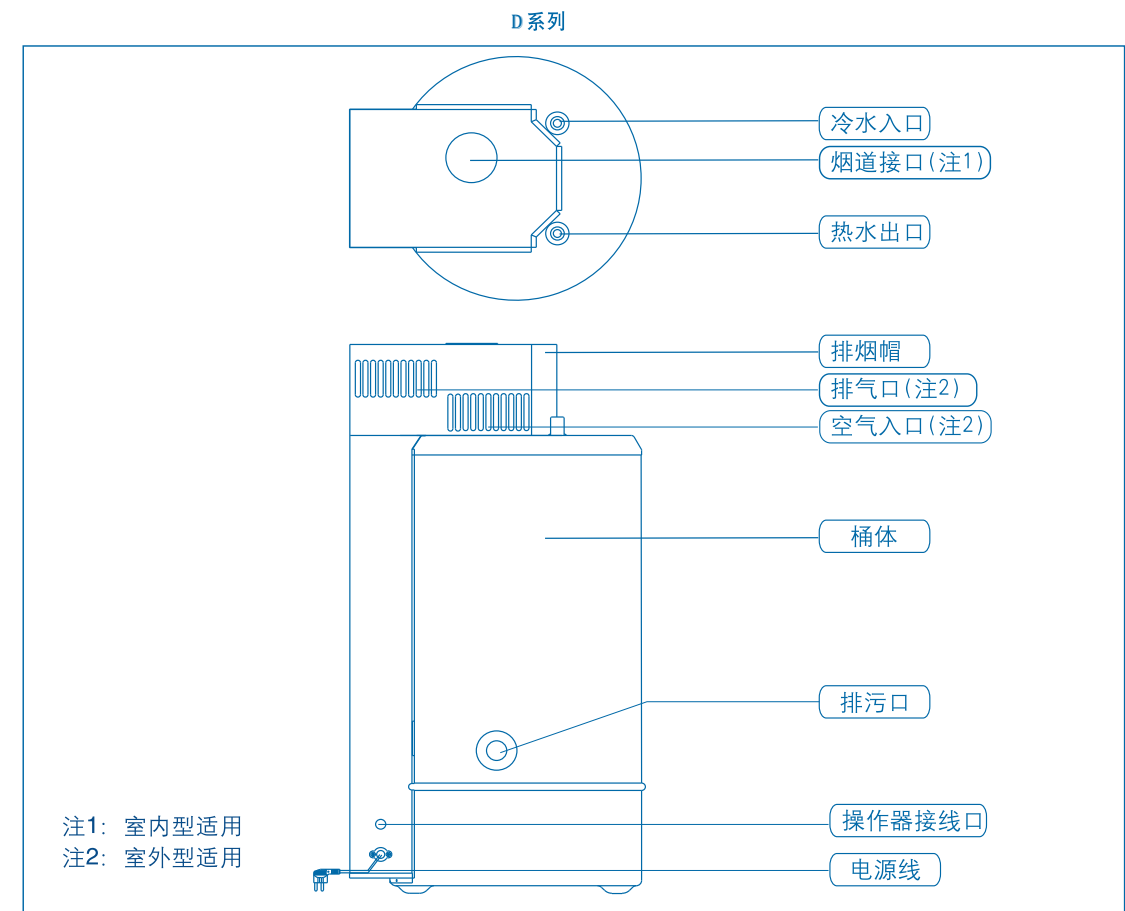
电脑控制器特设有多重自动点火功能，当点火失效或意外熄火后，机器会在一定间隔内自动点火4次，当第4次点火失效后，微电脑控制器默认供气中断，在1小时后系统再次启动点火，若24小时后仍不成功,安全停机并故障报警。

9 多种安全故障保护

- 自动熄火保护装置：当机器在使用过程中发生意外熄火时，机器会自动关闭燃气阀门，防止燃气外泄，同时会判断故障原因，确认需要再次自动点火还是进行故障报警。
- 风压保护装置：采用全密封防风设计，防风能力超强。
- 断电记忆功能：机器会自动记忆断电前工作状态与设定，当再次接通电源时，机器自动按原定的设定与工作状态运行。
- 另设超温保护，防冻保护，水路过压保护等各种安全装置，让您使用更加安心。

二. 各部零件名称

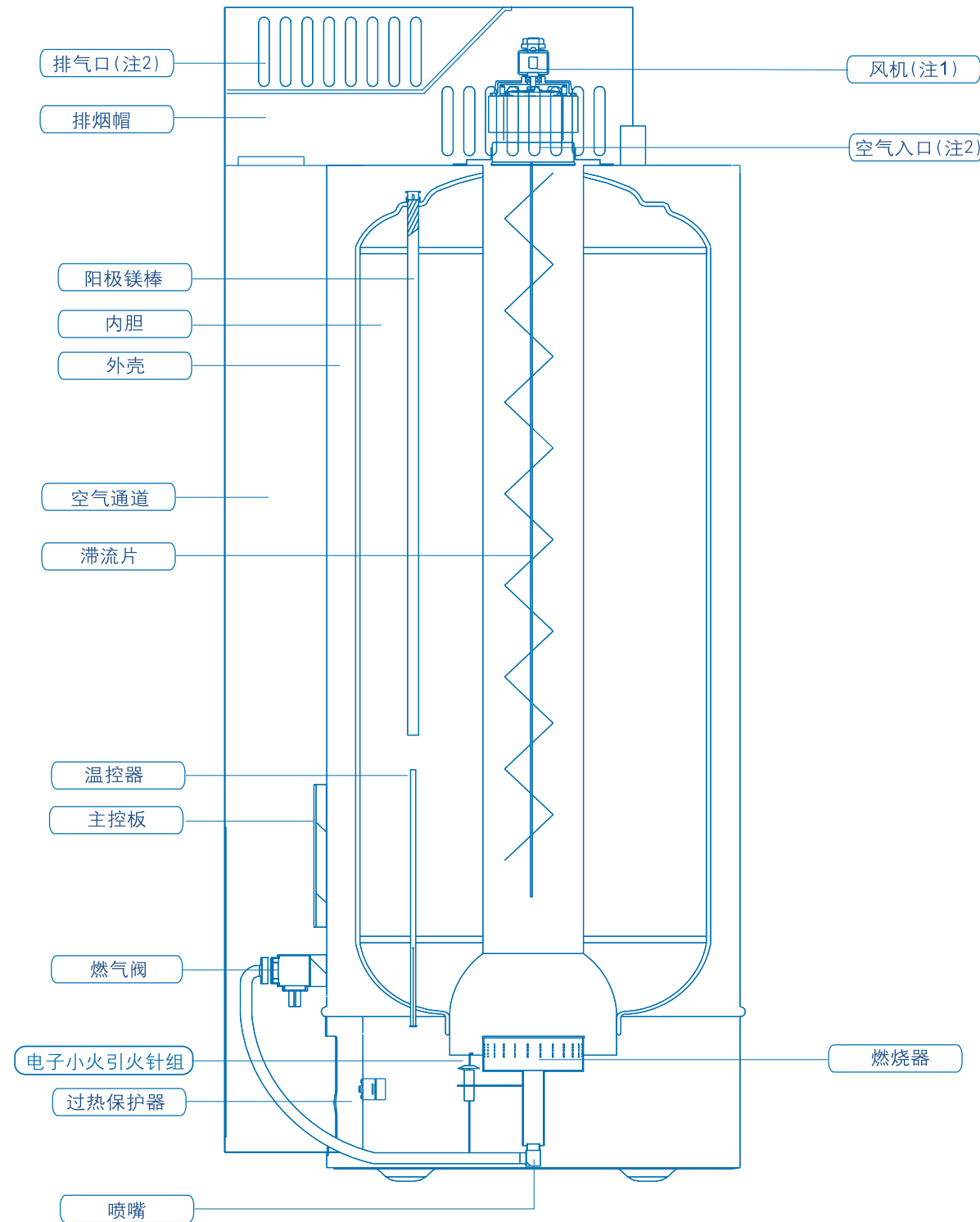
2.1 外观图



二. 各零部件名称

2.2 内部结构

D系列120L/150L/200L



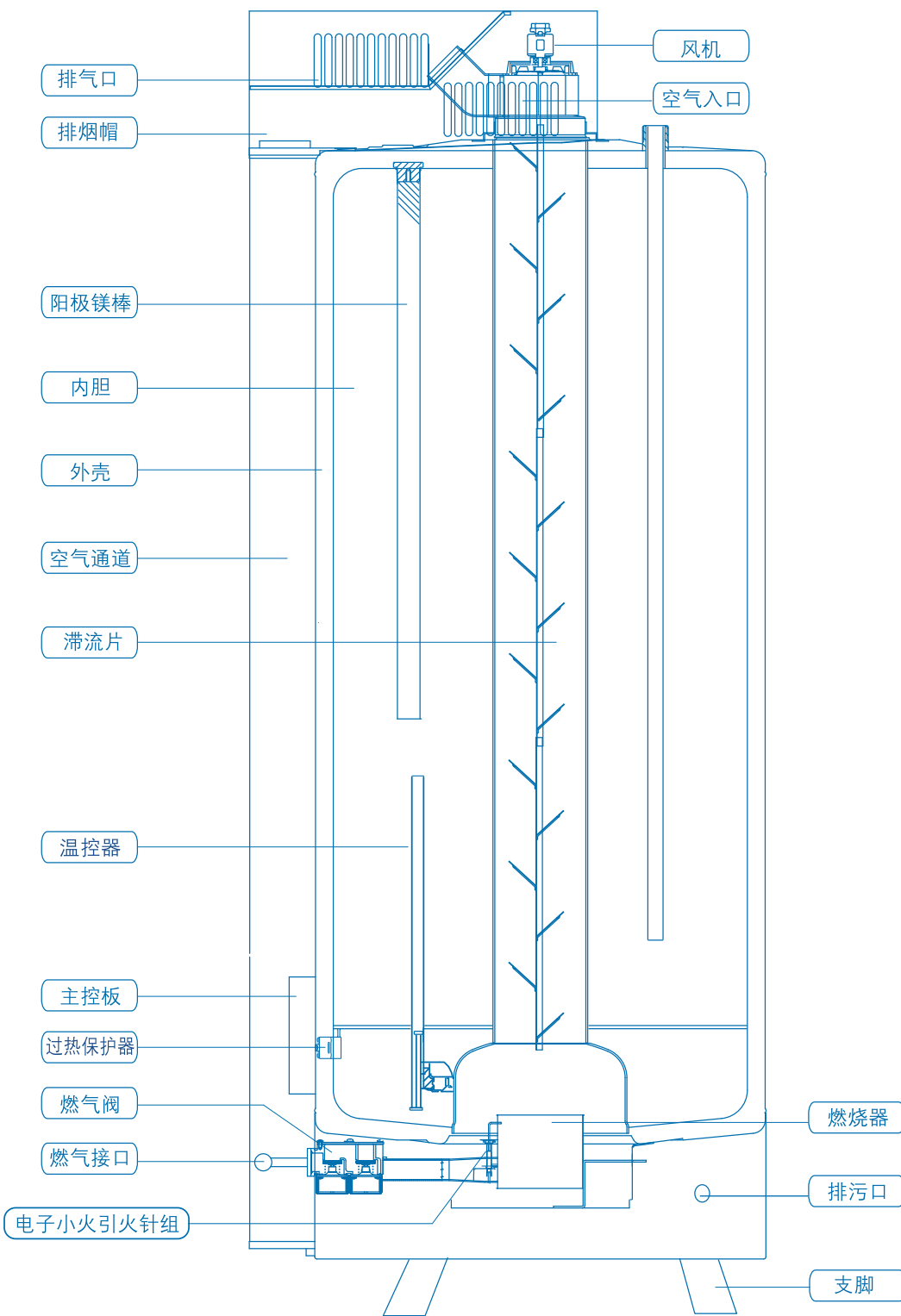
注1: RSTP120/150/200 WD无风机及风压开关

注2: RSTPQ120/150/200-D室内平衡机器无进排气口

二. 各零部件名称

2.2 内部结构

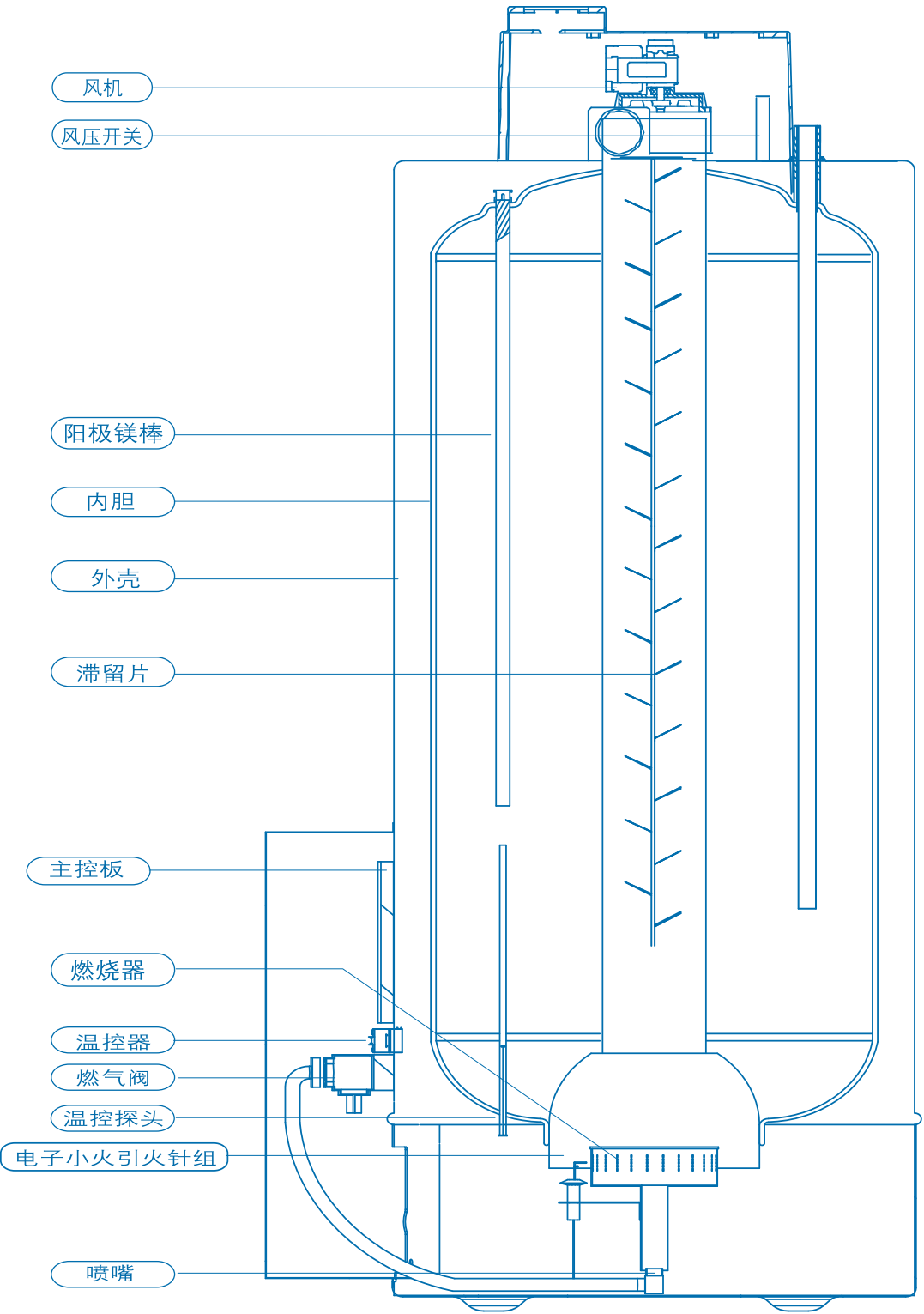
300L机型



二. 各部分零件名称

2.2 内部结构

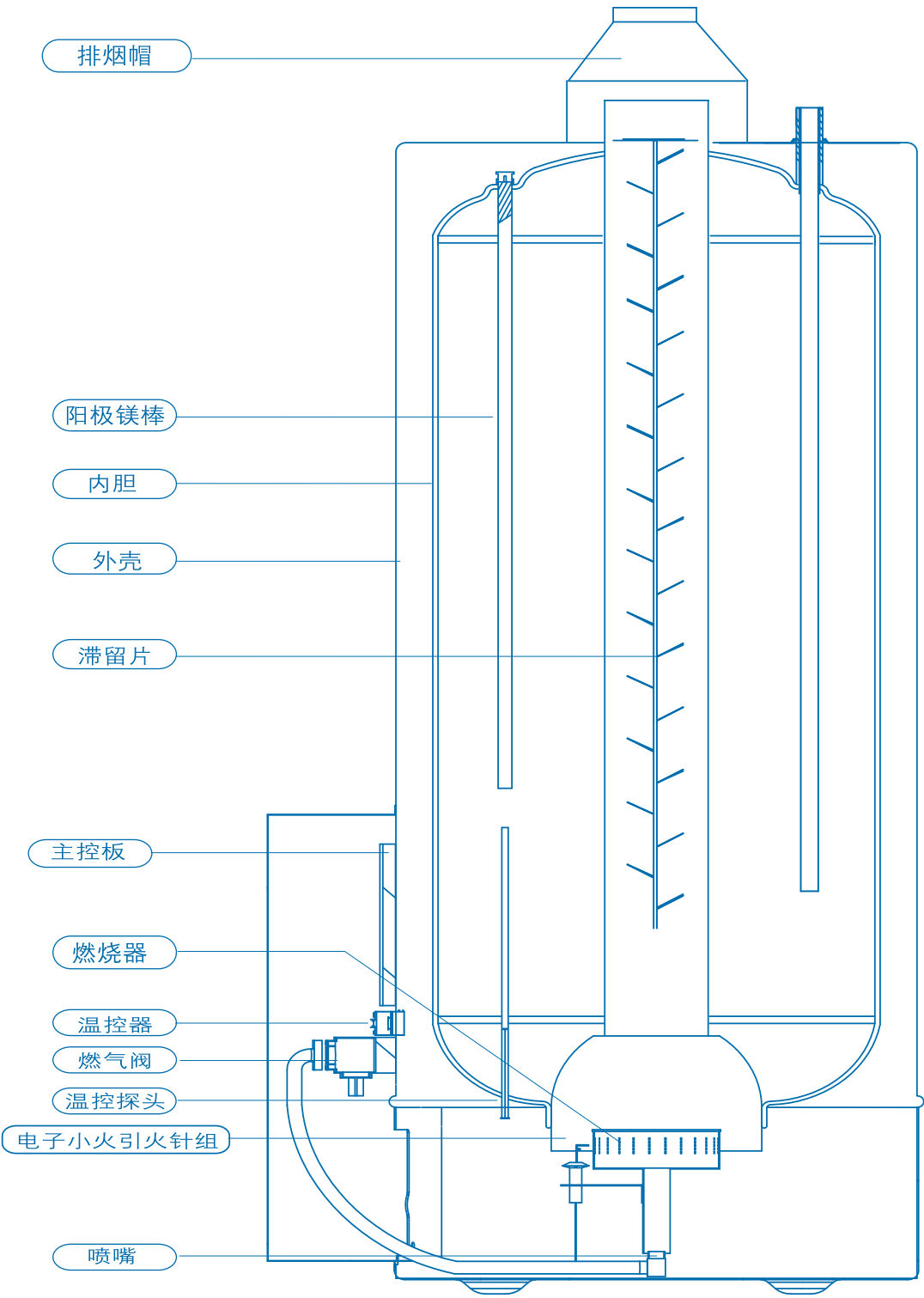
C+系列强排型



二. 各部分零件名称

2.2 内部结构

C+系列烟道型



三. 操作器

御墅家机器在出厂时自带一操作器，但用户也可再选配一操作器使用。

3.1 北京时间设定

按下时间设定键“⌚”键，LCD液晶显示屏上的小时会闪烁，此时通过“▲”与“▼”键来设定小时，设定完毕后再按时间设定键“⌚”键进入分钟设定，然后按“▲”与“▼”键来设定分钟，设定完毕后再按时间设定键“⌚”键后北京时间设定完毕。

3.2 定时加热时间模式设定

按下定时设定键“⌚”键，小时会闪烁，此时通过“▲”与“▼”键来设定小时，设定完毕后再按定时设定键“⌚”键进入分钟设定，然后按“▲”与“▼”键来设定分钟，设定完毕后再按定时设定键“⌚”键后定时加热时间设定完毕。

3.3 加热温度设定

直接按“▲”或“▼”键来设定所需要的温度，最低温度定为40℃，最高温度设定为72℃。

3.4 定时加热模式的使用

在定时加热状态(LCD液晶显示屏上的小时钟符号时间设定键⌚会亮)，按下开关键“⏻”按键，机器就会启动定时加热的程序，当达到开机时间时，机器会自动加热。

注意：在使用定时加热功能时，由于使用热水造成的温度下降，机器不会自动启动加热。

3.5 即时加热模式的使用

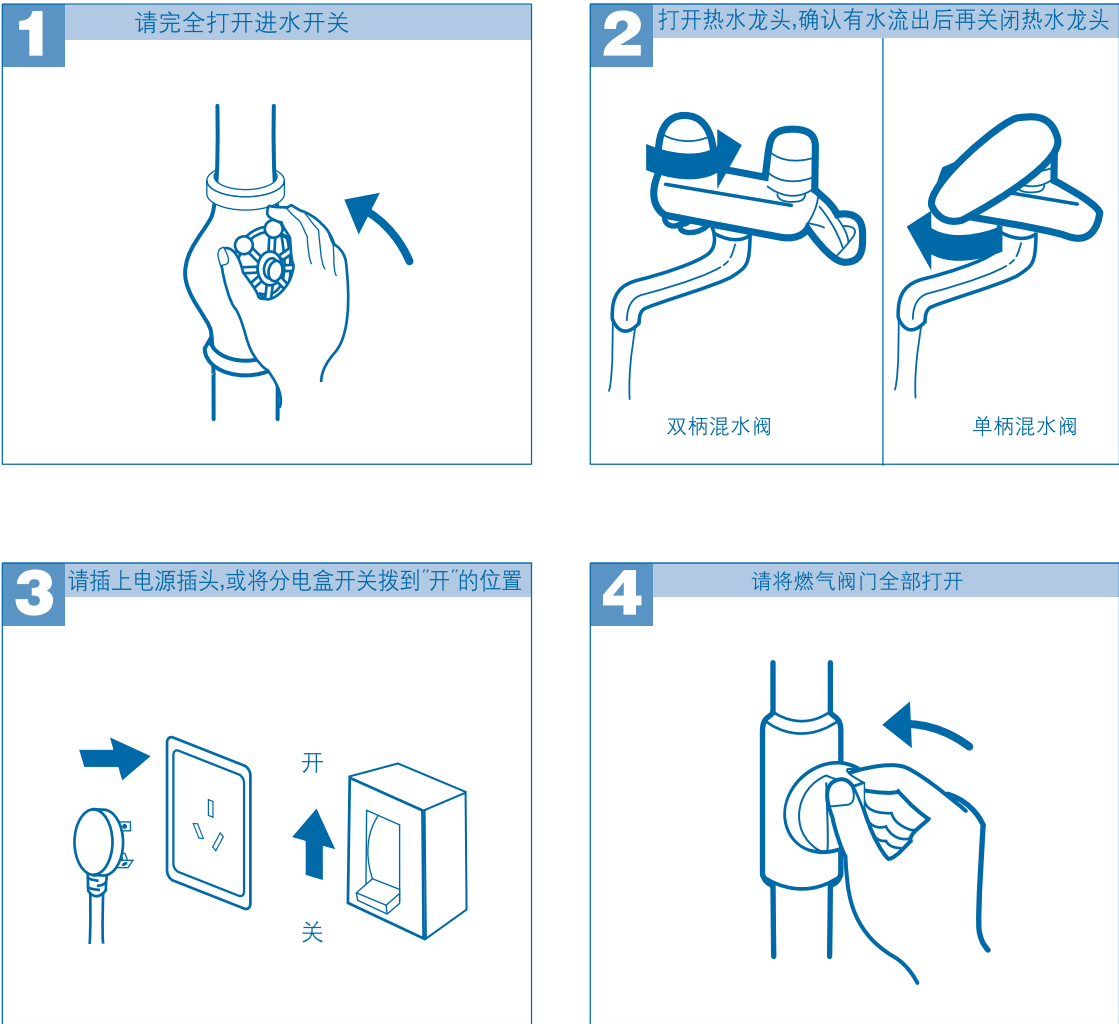
若需要立即加热，在打开开关按键“⏻”后，按下即时加热键“🔥”键，机器就会立即启动加热，达到温度设定后，机器会停机，在此加热过程中，LCD液晶显示屏上的小时钟符号不会亮。另在由于使用热水造成的温度下降，机器会自动再次启动加热。若需要再使用定时加热，而定时加热时间又无需改变时，只要按下定时设定键“⌚”键5秒钟，⌚停止闪烁即可进入定时加热。



注：当用户未安装操作器时，机器会根据主板的预先设定温度自动运行。主板上有两个拨段开关，可实现四种组合。设定组合如右表。

	1on	1off
2on	72℃	55℃
2off	40℃	65℃

四. 使用前准备



▲ 注意

- 在注水过程中，请注意冷热水管是否有漏水现象。
- 打开气阀后，请迅速用肥皂水涂抹燃气管连接处，若发现有漏气现象，应立即关闭气阀，同时保持空气畅通，不要动电源开关，并迅速到邻居家打电话与我公司的当地服务中心或当地煤气公司联系。严禁私自拆装！

五. 使用方法

注意：在点火前，热水器内必须加满水！否则由此引起的干烧不在保修范围内！

点火

- 1) 插上电源后，如无操作器机器会自动点火；如有操作器，需要再对操作器进行操作。
- 2) 操作器在机器通电以后会进行自检，显示自检符号、温度范围及时钟，此时可以进行北京时间和定时加热时间设定。在按下操作器面板的开关按钮后听到一声“滴”的声音，同时电源指示灯(红)亮。若需要立即加热请再按下“”，机器会马上点火，机器内会听到“啪啪啪”的点火声音，点火成功后，LCD液晶显示屏内的火苗会开始闪烁，机器进入正常燃烧阶段；若设定为定时加热状态，机器会在设定的时间内自动开机。由于机器具有记忆功能，再次使用时机器会按下上次的使用状态，提前进入自动操作。

注：初次使用时，由于燃气管内残留空气，第一次可能点火失败，机器会在5分钟内再次点火，此点火可进行四次，若四次仍不成功，请通过关闭，打开开关来重新启动机器，让机器再次点火。



- 3) 当热水器的热水达到您设定的温度，机器会自动停止燃烧，同时LCD液晶显示屏的火苗符号消失，温度区间显示最高温度，提示您可以使用热水。

注意：当您设定的热水温度在45度以上时，由于此时热水温度较高，不适合人洗澡的正常温度，为防止烫伤，在使用时，必须用混水阀混入冷水，先用手感觉一下，合适后方可淋浴！

六. 使用注意事项

- 6.1 室内强排热水器由于热水器在使用时会消耗大量空气，为使热水器中的燃气充分燃烧，在使用时请保持通风。



六. 使用注意事项

- 6.2 热水器工作或工作后，排烟帽及排烟帽周围温度较高，严禁用手触摸，以免造成烫伤。



- 6.3 热水器周围严禁放汽油、酒精、苯等易燃易爆品。另热水器离可燃物距离应大于5米。



- 6.4 热水器工作时，若发现燃气泄漏或燃烧异常等现象时，请立即关闭燃气阀门，打开窗户，不要插拔电源及电器开关，立即到邻居家与我公司的当地售后服务中心联系。



- 6.5 热水器内部有AC220V带电部件和精密电子器件及元气件，严禁非我公司专业人员打开热水器，以免发生危险及造成不必要的损失。



- 6.6 本机具有自动防冻功能，冬季使用时在热水器停止工作后，请不要拔掉电源及关闭燃气阀而致使自动防冻失败。

- 6.7 热水器长时间不使用时请拔掉电源及关闭所有的燃气阀，同时将热水器内的水排空。

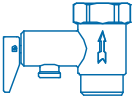
排空热水器内水的方法：

- 1) 关闭热水器的冷水进水阀。
- 2) 打开热水出口，让空气进入热水器。
- 3) 打开排污阀，排空热水。
- 4) 关闭热水出口及排污阀。

再次使用时请按第6页使用前准备操作。

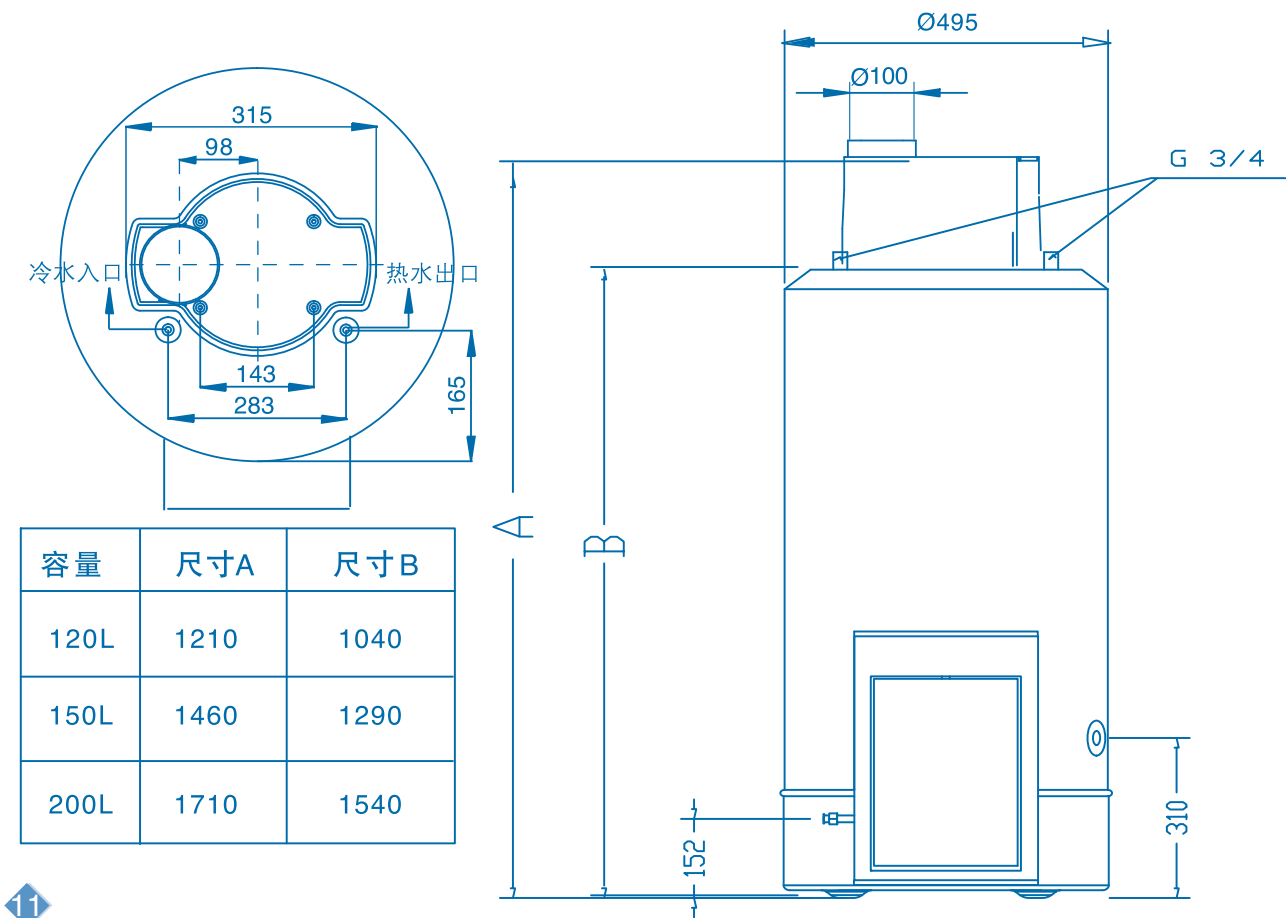
七. 热水器的安装

7.1 开箱检查，机器随机附有以下物品，安装前请清点。

附件名称、形状	数量	附件名称、形状	数量
 安全阀	1	 合格证	1
 保修卡	1	 说明书	1
 排烟管(室内强排适用)	1		

7.2 机器外形尺寸图

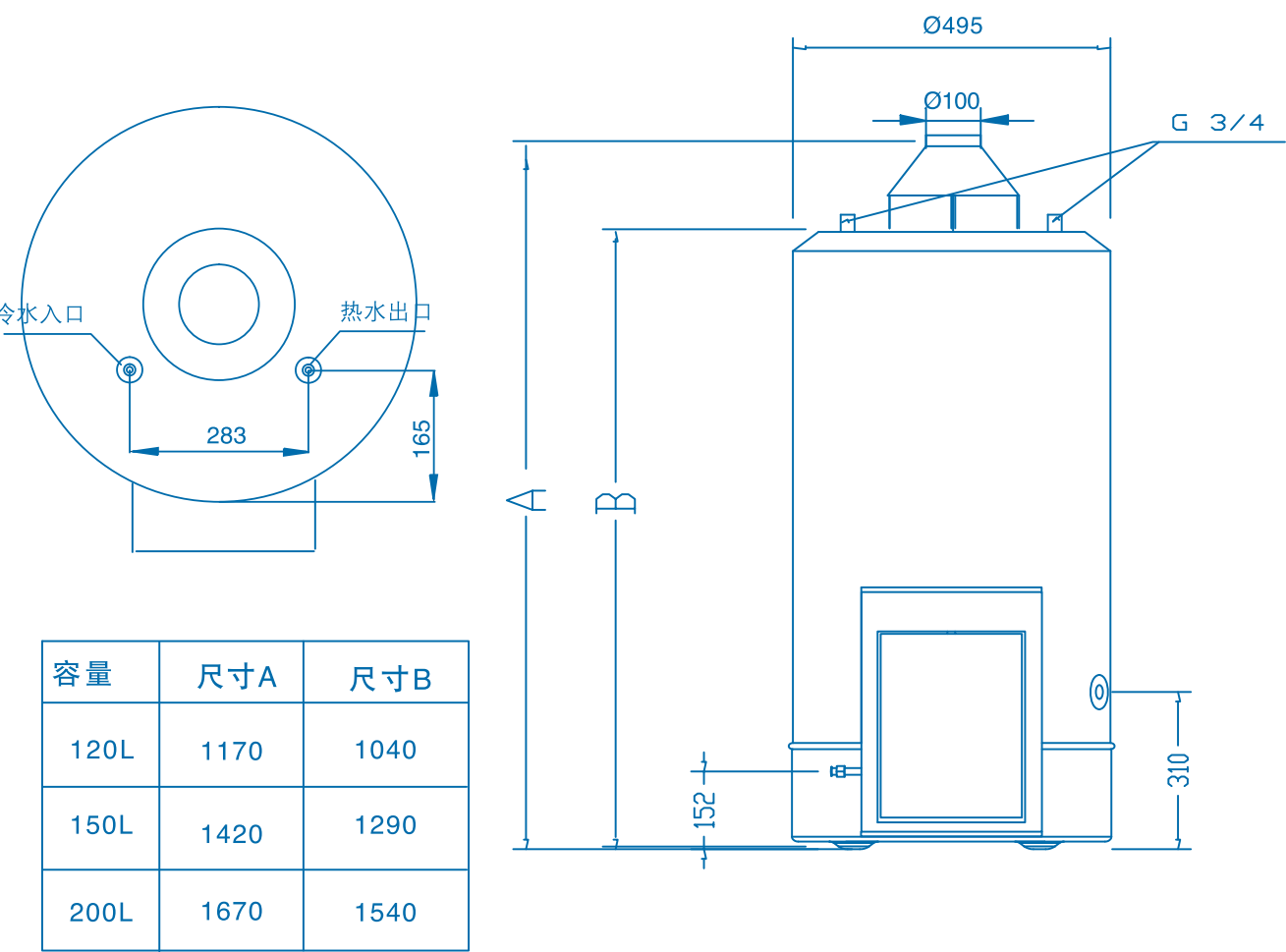
C+系列强排型



七. 热水器的安装

7.2 机器外形尺寸图

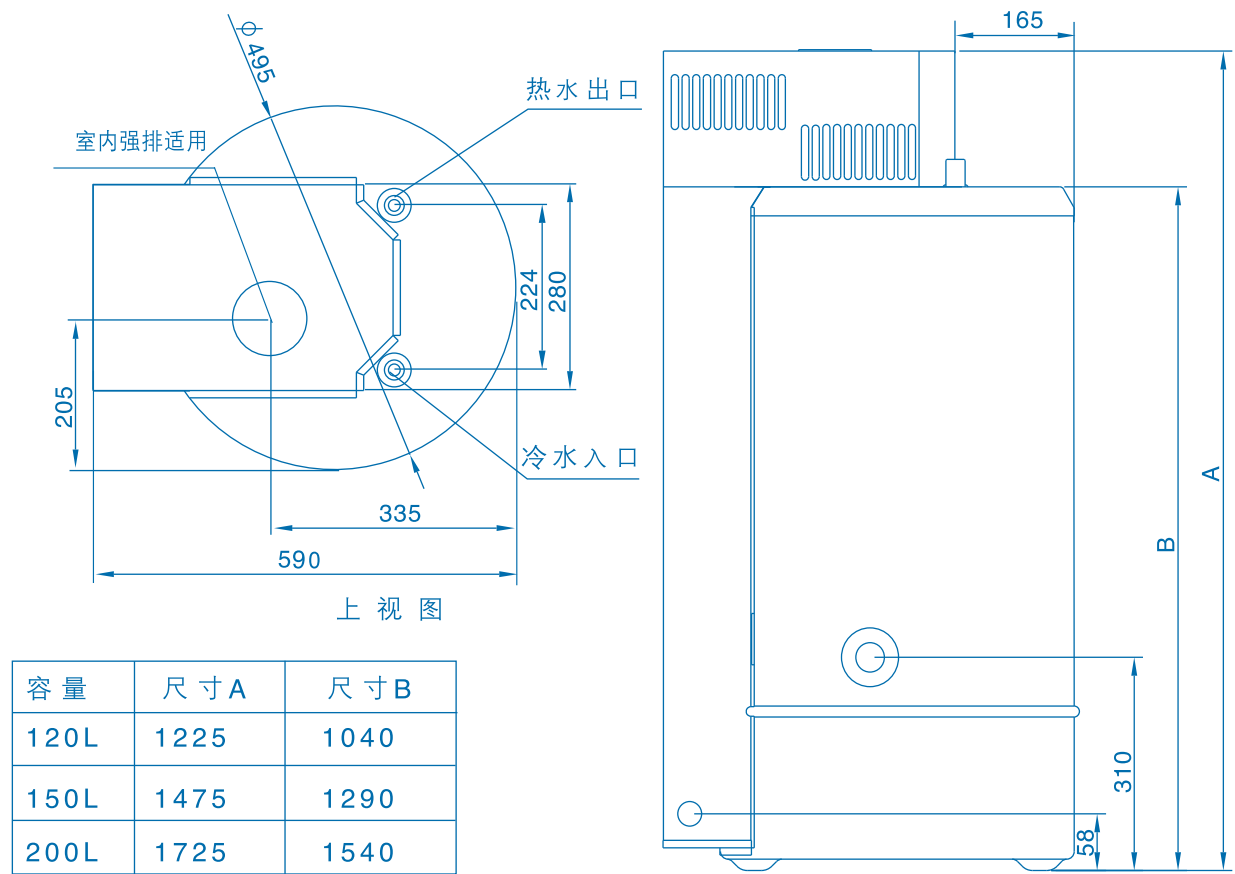
C+系列烟道型



七. 热水器的安装

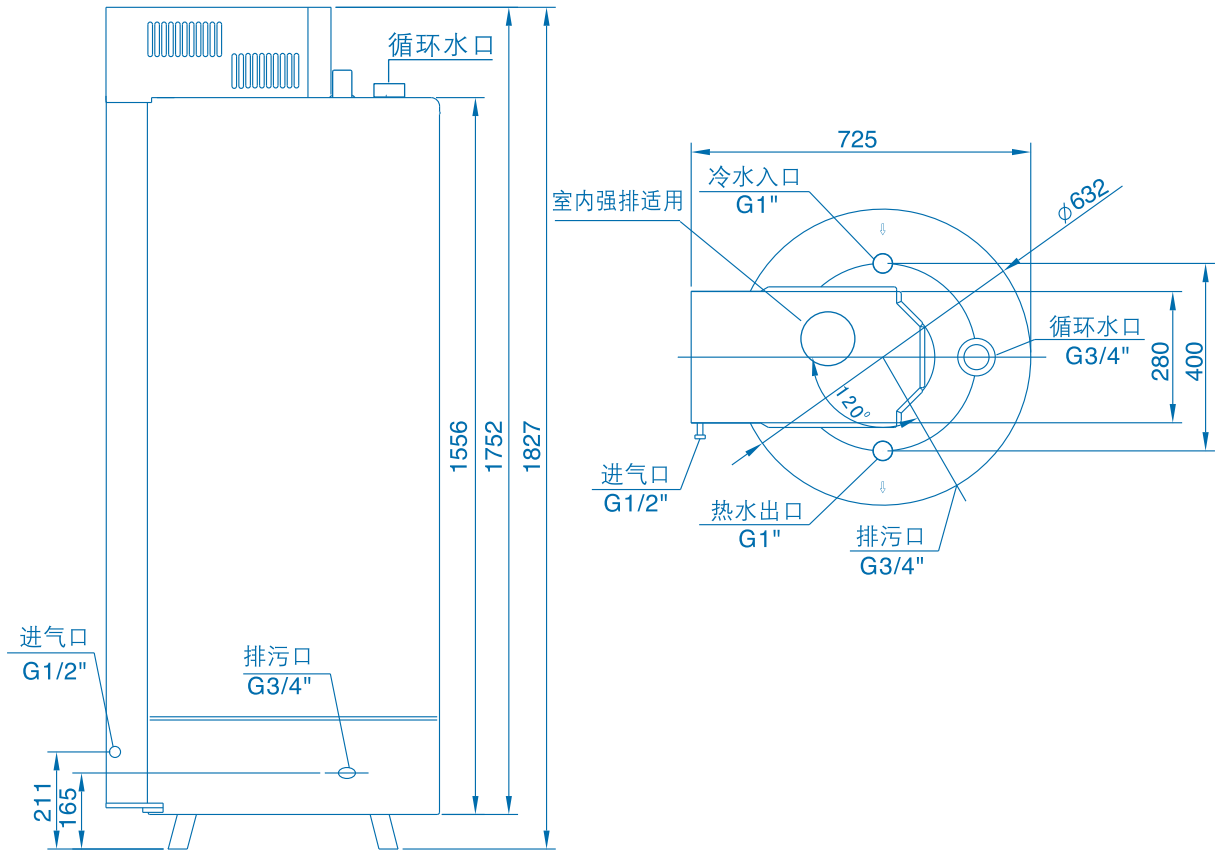
7.2 机器外形尺寸图

D系列120L/150L/200L机型



七. 热水器的安装

D系列300L机型



7.3 安装注意事项

- 安装前请确认燃气种类与铭牌上所示燃气种类是否相同，电源电压及频率是否相同，如果不同严禁安装使用。



- 必须请特许的安装队和具有燃气安装上岗证的专业人员进行安装，以确保安全可靠的使用本热水器。
- 安装必须符合当地燃气管理部门的规定和要求。
- 燃气种类不一致而仍安装使用，会造成火灾事故或不完全燃烧而产生一氧化碳中毒及爆燃现象。

7.4 安装位置

- 1) 为了便于热水器的保养与维修，热水器安装的空间应满足正面与背面与障碍物的距离应大于0.5米，两侧面大于0.3米，热水器的顶部应大于0.5米。
- 2) 请勿将热水器安装在有腐蚀性气体的地方，虽然热水器有自动防冻功能，但也不要将热水器安装在零度以下的地方，若冬天温度较低，请作保温处理。

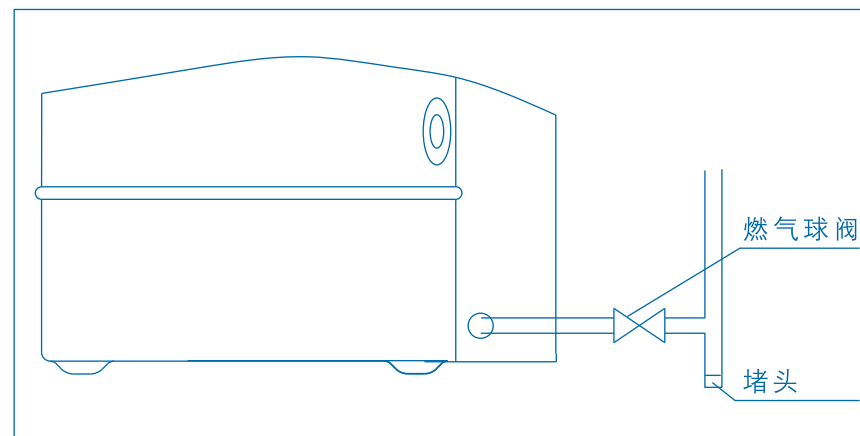
七. 热水器的安装

7.5 燃气管的安装

在热水器前加装一燃气球阀，然后通过—G1/2的管螺纹与热水器的进气管的螺母连接。

注意：连接时一定要加密封圈，以防止漏气。

燃气管安装完毕后，必须用肥皂水进行检漏，严禁使用明火检漏，在确认密封良好的条件下方可使用！



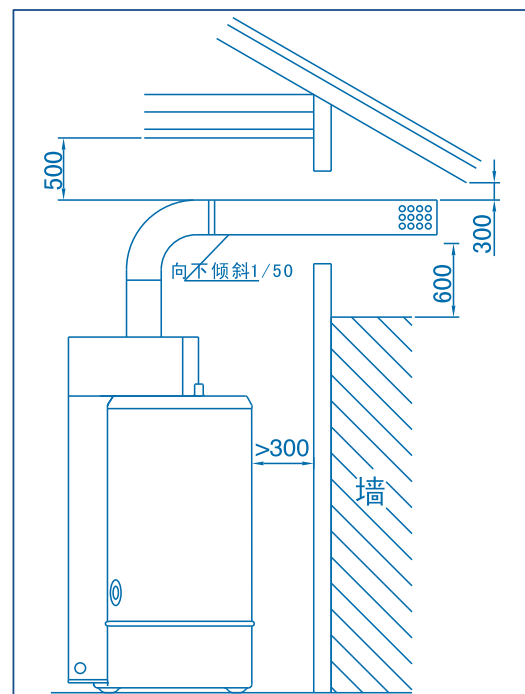
7.6 电源的安装

- 本热水器使用的电源为AC220V/50Hz，电源线长为1.5米。
- 电源插座必须安装在干燥且不易被水淋湿的地方。为了您的安全，电源插座必须有可靠的接地。

7.7 排烟管的安装

7.7.1 RSTDQ120/150/200/300-D烟管的安装

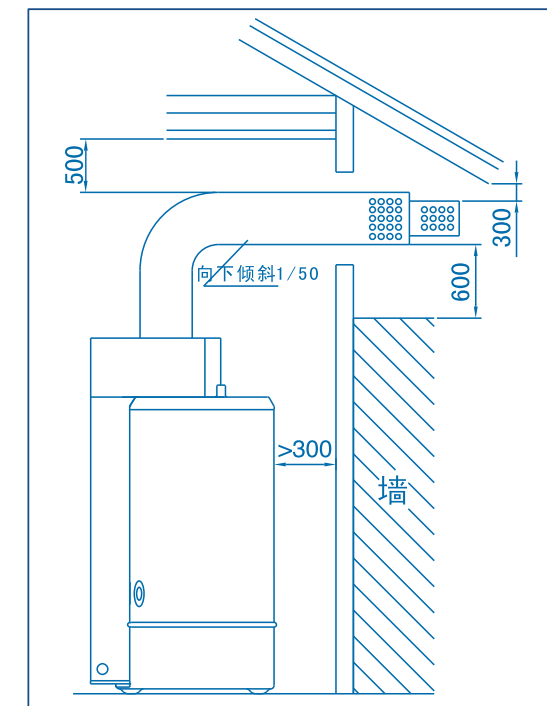
热水器必须安装排烟管道方可使用。本热水器排烟管所使用的为 $\varnothing 60$ ，禁止修改烟管尺寸，最大延长为3米/3弯。安装时应尽量避免过多的弯头，使排烟管尽可能保持畅通。排烟管连接后，所有的连接处均用铝箔不干胶密封，以防止烟气泄露。如右图：



七. 热水器的安装

7.7.2 室内型机器烟管的安装

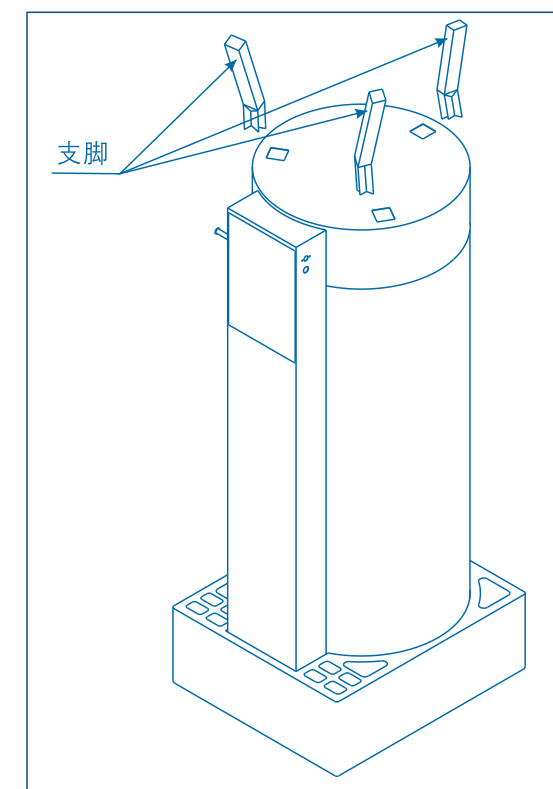
热水器必须安装排烟管道方可使用。本热水器排烟管为 $\varnothing 100/\varnothing 60$ ，禁止修改烟管尺寸，另最大延长为2米/2弯。安装时应尽量避免过多的弯头，使排烟管尽可能保持畅通。排烟管连接后，所有的连接处均用铝箔不干胶密封，以防止烟气泄露。如右图：



注：RSTPQ120/150/200-WD和RSTP120/150/200-WD为室外安装型，无需烟管。

7.8 支脚的安装(300L机器适用)

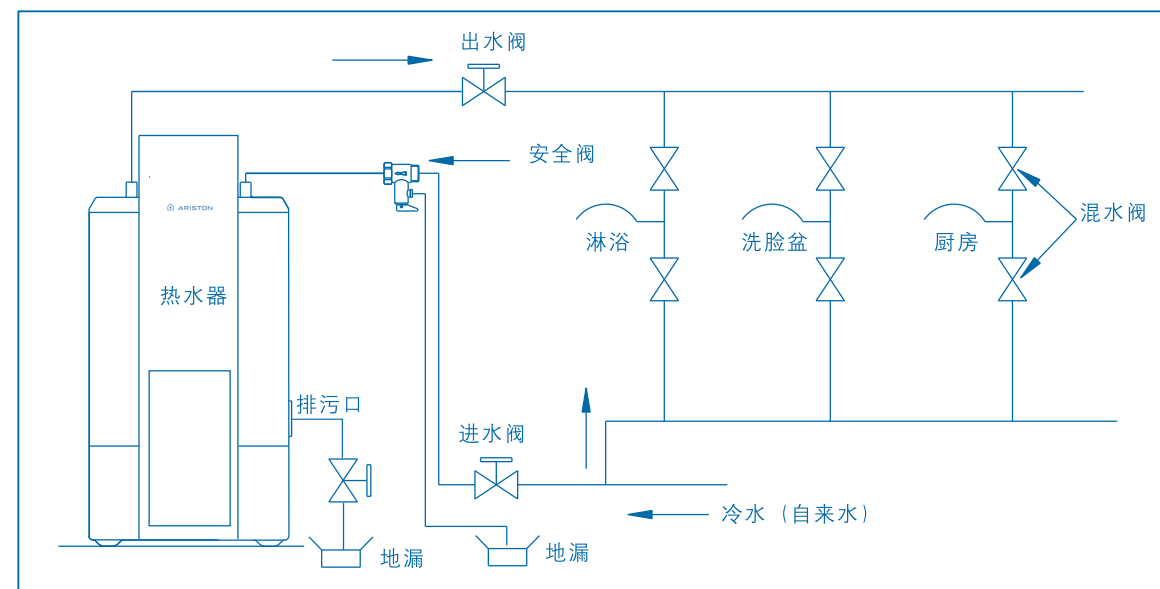
将放在泡沫里的三个支脚按右图插入热水器底部，注意：一定要与热水器内胆的焊出支架插牢。插好后以两个支脚为支点将热水器翻转过来，注意不要撞伤热水器外壳。



七. 热水器的安装

7.9 水管的安装

热水器和管路系统需承受自来水的压力，故冷热水管采用必须能够承受0.85MPa压力的硬管(如镀锌钢管或铝塑复合管)。安装图如下：

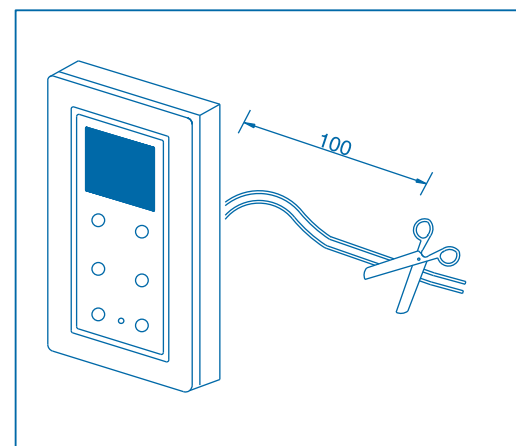


- 1) 请按图所示安装进水管(进水和出水切勿装反)。为便于维修，与热水器连接的进水口处应连接一截止阀。热水器工作时，该截止阀务必保持打开状态。排污阀出口应尽可能在地漏附近。
- 2) 热水器的压力安全阀出口应按图所示安装泄水管。泄水管应尽量减少弯头连接，并严禁安装任何阀门或堵塞出口，泄水管口应与地漏处直接接通。
- 3) 排污口处必需安装截止阀，以保证必要时将桶体内水放出。
- 4) 本热水器出水温度较高，必须安装混水阀，混入冷水，以防烫伤。若出水口离热水使用地点较远，建议将热水管用保温材料保温。
- 5) 管路连接请用活接头的方式连接，不要用热熔焊的方式将管路焊死。
- 6) 热水器进水管安装完毕后，应进行充分检漏，确保没有泄漏后方可使用。

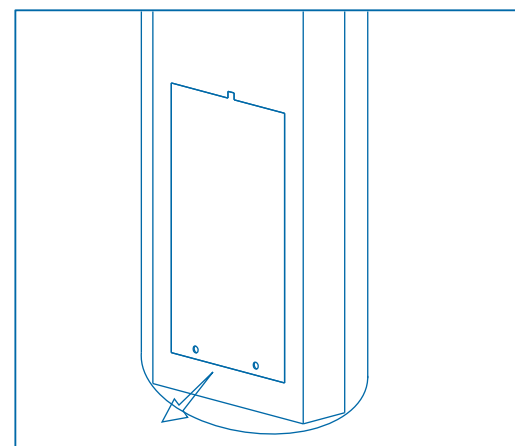
7.10 选配件操作器的安装

▲ 安装前请确保机器电源已经关闭，切勿带电操作，防止烧坏主控制板。

7.10.1 在距离线控器大约100mm将连接剪断；

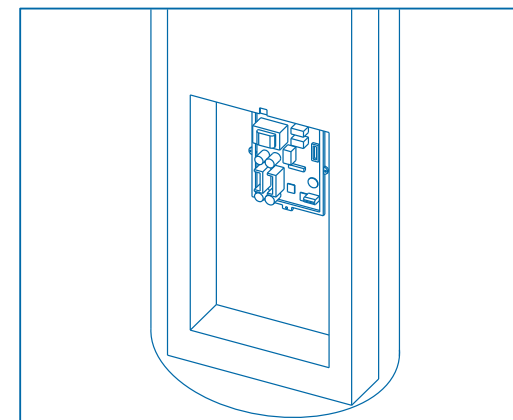


7.10.2 拆下机器前面的维修门；

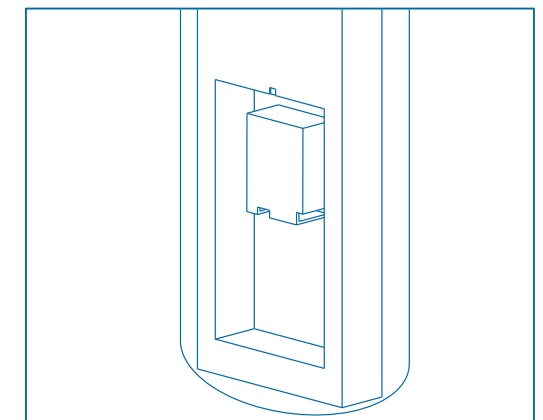


七. 热水器的安装

7.10.3 拆下主控制板的上盖；

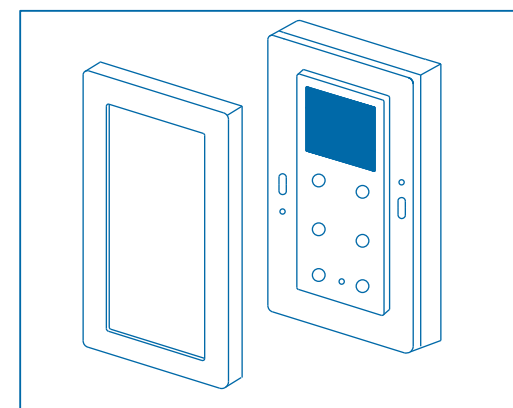


7.10.4 将剪下的线控器插头一端插在主控制板的线控器接口，盖上主控制板的上盖

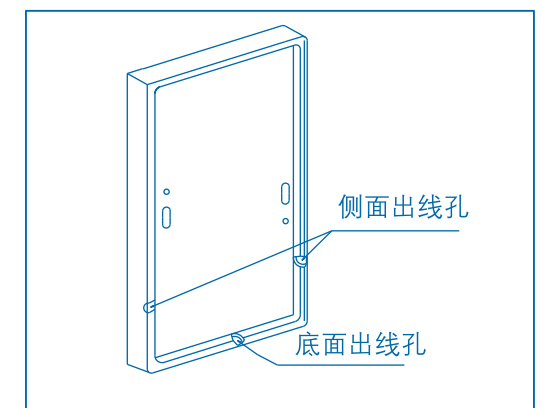


7.10.5 操作器电缆线在墙体外的安装

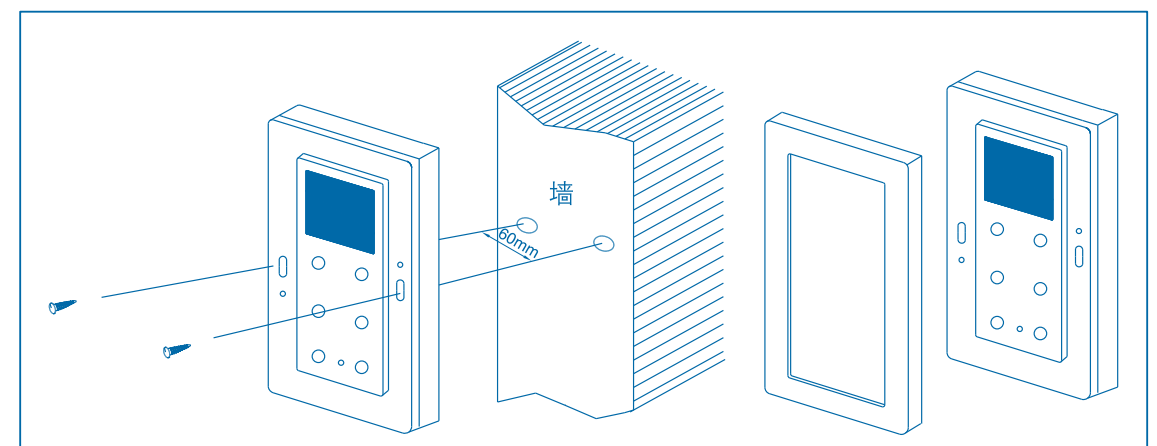
A. 拆下操作器的装饰框；



B. 用尖嘴钳或其他工具在操作器上设置电缆出口口；



C. 将电缆线的黑红导线和操作器的黑红导线分别铰接夹紧，并保持接触良好，然后将电缆线从电线区出口穿出，用两个十字木螺丝将线控器固定在墙上，如果墙面为水泥等材料时，请先在墙上钻2个Ø6mm以上的孔，然后装入Ø6mm的尼龙膨胀管，再用木螺钉紧固，最后将线控器的装饰盖盖上即可。

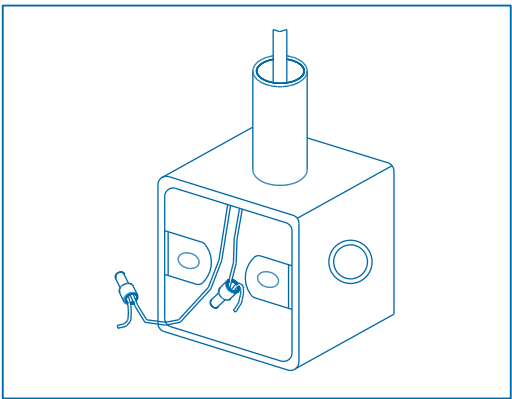


七. 热水器的安装

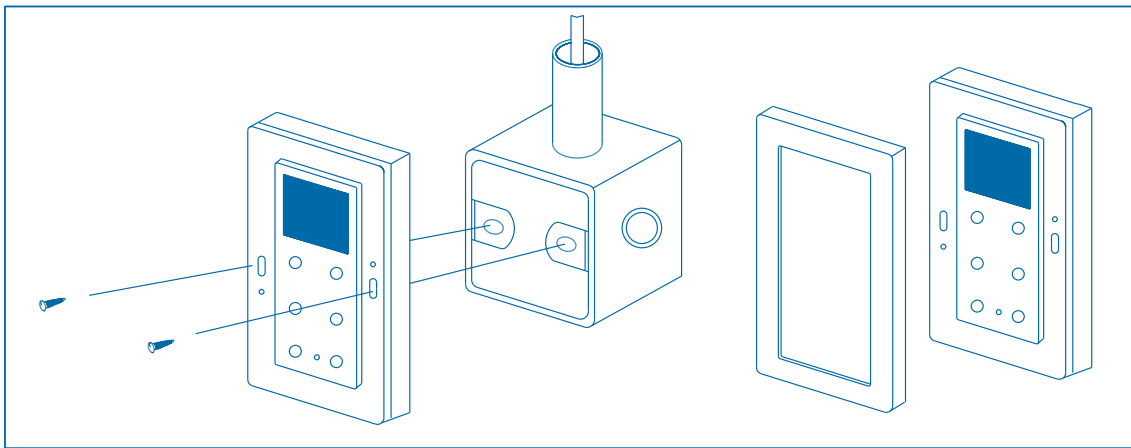
D. 将电缆线的末端从机器右边线控器接线口拉入机器内部，与原先从操作器剪下且已插入主控制板操作器的线束连接，连接前请剥掉8mm左右的外皮，然后分别将红黑导线连接。(注意：保持良好的接触)最后盖好热水器的维修门。

7.10.6 电缆线埋设在墙体安装

- A. 将操作器预埋接线盒埋设在墙体内，该接线盒同市场上销售的电源插座预埋接线盒相同(该接线盒也可以向阿里斯顿售后服务网点购买)；
- B. 将从墙体内抽出的电缆线的黑红导线和操作器的黑红导线分别铰接夹紧，并保证良好接触；



C. 将操作器的装饰板拆下，用两个十字螺丝把操作器固定在预埋接线盒上，然后扣上装饰板即可；



D. 将电缆线的末端从机器右边操作器接线口拉入机器内部，与原先从操作器剪下且已插入主控制板线控器插口的线束连接，连接前请剥掉8mm左右的外皮，然后分别将红黑导线连接。(注意：保持良好的接触)最后盖好热水器的维修门。

7.10 安装后检查和确认

- 与可燃物的距离及防火上的处理是否充分？
- 热水器安装的地点和环境是否适当？
- 是否按照要求保留了检查、维修保养的必要空间？
- 再次检查水和气，确认无泄漏后方可使用。

八. 日常检查与保养

- 请不要私自拆装燃气通路及安全装置。
- 定期检查热水器周围及排烟管出口处是否有易燃物，检查烟管是否有异物堵塞？
- 经常检查热水器的管路是否存在漏气、漏水？
- 经常检查热水器周围是否有良好的通风？
- 安全泄压阀必须半年检查一次！检查时请扳动安全阀的小扳手，此时安全阀应能顺畅排水。注意：此阀水温可能较高，检查时防止烫伤！检查后请务必复位。若不能排水，请立即与本公司当地服务中心联系。
- 建议每半年清洗一次热水器的水箱。清洗步骤如下：
 - 1) 切断电源，关闭燃气阀和进水阀；
 - 2) 打开热水出口，让空气进入热水器水箱，同时打开排污阀将水箱内的存水排尽。
注意：排水时水可能很烫。
 - 3) 打开进水阀冲洗几分钟后关闭排污阀。确保水箱内充满水后再关闭出水阀，接通电源和燃气，使热水器进入工作状态。
- 如果热水器在冰冻的环境中长期停机，必须将热水器内的水排空，以防冻坏热水器。

九. 故障异常的判断及处理

9.1 故障代码

序号	操作器数码显示	主板指示灯显示	故障原因	处理方法
1	E1	闪一次停一次	水温超温	检查温控器
2	E2	闪两次停一次	假火焰故障	检查感应针或更换控制板
3	E3	闪三次停一次	火焰异常熄灭	检查气源与控制板，重新启动
4	E4	闪四次停一次	点火失效	检查气源，重新启动
5	E5	闪五次停一次	通讯异常	断电后检查接线是否正常
6	E6	闪六次停一次	风压开关故障	检查风压开关

注：非强排机型无E6

9.2 故障现象及判断方法

故障现象	可能原因	处理方法
按下开关后指示灯不亮	插座无电	更换保险丝或检查线路
	未插上电源插头	插上电源插头
点火不着	没有燃气或燃气压力过低	打开燃气阀或调大燃气压力
离焰、回火或爆燃	燃气种类与规定不符	停止使用，与服务中心联系
	燃烧器被杂质堵塞	与服务中心联清理杂质
无反应	主控板坏	与服务中心联系更换主控板
热水温度低	燃气压力低	与服务中心联系
	温控器设置温度低	调高温度设定
热水量不足	进水压力过低	调大进水压力
	水箱结垢	清理水箱
	冷水口冻结	调高温度设定

十. 规格表

型号	RSTDQ120-D	RSTDQ150-D	RSTDQ200-D	RSTDQ300-D
容量(L)	120	150	200	300
额定热负荷(KW)	天然气			
	9.5	10.5	12	20
额定热效率	>75%			
燃气种类	液化气	天然气		人工气
燃气压力(Pa)	2800	2000		1000
安装方式	室内落地式			
排气方式	强制排气式			
点火方式	电子小火引火			
额定电压	AC220V/50Hz			
额定电功率(W)	44			42
进出水管尺寸	G3/4			G1
燃气管尺寸	G1/2			
排气管尺寸(mm)	Ø60			
外形尺寸	575x1225	575X1475	575x1725	725x1827
净重(kg)	53	63	73	120
最大水压(MPa)	0.8			
电源线	1.5m			
线控器	RWC—DX （标配1个 最多可接2个）			

型号	RSTP120-WD	RSTP150-WD	RSTP200-WD	RSTPQ300-WD
容量(L)	120	150	200	300
额定热负荷(KW)	天然气			
	9.5	10 5	12	20
额定热效率	>75%			
燃气种类	天然气			
燃气压力(Pa)	2000			
安装方式	室外落地式			
排气方式	平衡自然排气式			强制给排气式
点火方式	电子小火引火			
额定电压	AC220V/50Hz			
额定电功率(W)	16			42
进出水管尺寸	G3/4			G1
燃气管尺寸	G1/2			
外形尺寸	575x1225	575X1475	575x1725	725x1827
净重(kg)	53	63	73	120
最大水压(MPa)	0.8			
电源线	1.5m			
线控器	RWC—DX （标配1个,最多可接2个）			

十. 规格表

型号	RSTDQ120-C+	RSTDQ150-C+	RSTDQ200-C+
容量(L)	120	150	200
额定热负荷(KW)	天然气		
	9.5	10.5	12
额定热效率	>75%		
燃气种类	天然气		
燃气压力(Pa)	2000		
排气方式	强制排气式		
点火方式	电子小火引火		
额定电压	AC220V/50Hz		
额定电功率(W)	42		
进出水管尺寸	G3/4		
燃气管尺寸	G1/2		
外形尺寸	Ø495X1200	Ø495X1450	Ø495X1700
最大水压(MPa)	0.8		
电源线	1.5m		
线控器	选配RWC—DX，最多可接2个		

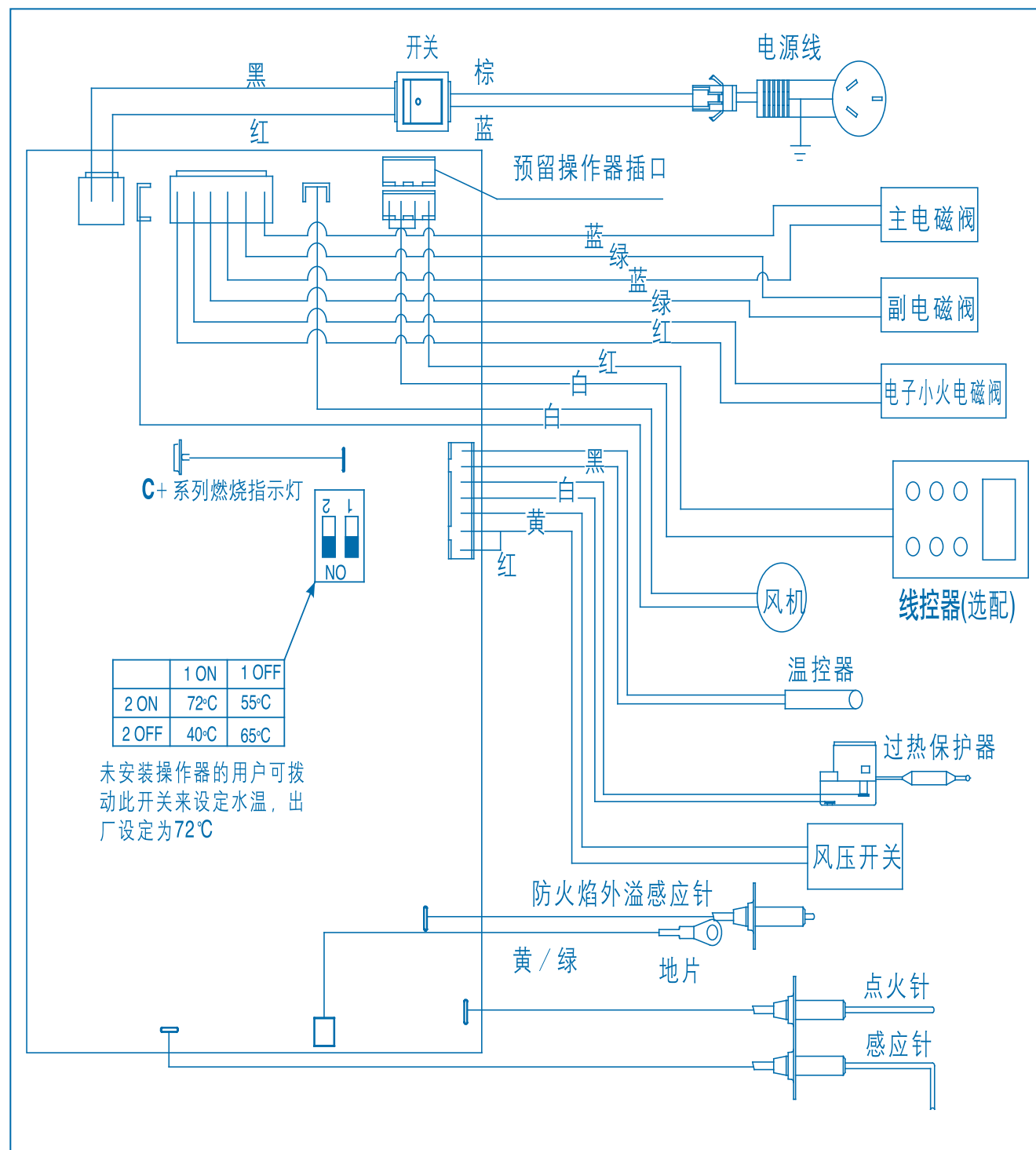
型号	RSTD120-C+	RSTD150-C+	RSTD200-C+
容量(L)	120	150	200
额定热负荷(KW)	天然气		
	8.5	9.5	11
额定热效率	>75%		
燃气种类	天然气		
燃气压力(Pa)	2000		
排气方式	自然排气式		
点火方式	电子小火引火		
额定电压	AC220V/50Hz		
额定电功率(W)	16		
进出水管尺寸	G3/4		
燃气管尺寸	G1/2		
外形尺寸	Ø495X1170	Ø495X1420	Ø495X1670
最大水压(MPa)	0.8		
电源线	1.5m		
线控器	选配RWC—DX，最多可接2个		

十一. 配线图

11.1 RSTDQ120/150/200/300-D

RSTDQ120/150/200-C+

RSTPQ300-WD



十一. 配线图

11.2 RSTP120/150/200-WD

RSTD120/150/200-C+

